

<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-size: 8px; margin-right: 5px;">         Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.           Copying of this document, and giving it to other and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of a utility model or design.       </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 150px;"> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 8px;">             Gru Comedil s.r.l.              Via S. Egidio 42/A              33074 Fontanafredda (PN) ITALY           </div> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 15%;"> <b>CODICE</b> CODE           </div> <div style="width: 85%; border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">333501007</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="width: 15%;"> <b>DESCRIZIONE</b> DESCRIPTION           </div> <div style="width: 85%; border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1</div> </div> </div> </div> </div>		<div style="text-align: center; margin-bottom: 20px;"> </div> <p style="text-align: center;">GRU COMEDIL srl        Via S.Egidio 42/A, 33074 Fontanafredda (PN) - Italy        Tel. (+39) 0434 567311 - Telefax (+39) 0434 998631</p> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <b>Internet e-mail:</b> <a href="mailto:info@comedil.com">info@comedil.com</a>  <b>Internet home page:</b> <a href="http://www.comedil.com">www.comedil.com</a> </p>																																
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <b>SISTEMA QUALITA' AZIENDALE</b>  <small>certificato in accordo alla norma iso 9001:2000</small> </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> </div>		<div style="text-align: center; margin-bottom: 20px;"> <b>SIGLA QUADRO</b> BOARD CODE   <span style="font-size: 2em;">=FSO</span> </div> <div style="text-align: center;"> <b>DESCRIZIONE</b> DESCRIPTION   <span style="font-size: 1.5em;">CONSOLE COMANDI CONTROL PANEL</span> </div>																																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%; text-align: center;">1379</td> <td style="width: 10%; text-align: center;">15-03-06</td> <td style="width: 40%; text-align: center;">(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)</td> <td style="width: 10%; text-align: center;">TOMASI</td> <td style="width: 10%; text-align: center;">DE MARCH</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">U202 N.</td> <td style="text-align: center;">DATA</td> <td style="text-align: center;">DESCRIZIONE</td> <td style="text-align: center;">FIRMA</td> <td style="text-align: center;">VISTO</td> </tr> </table>		1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH	U202 N.	DATA	DESCRIZIONE	FIRMA	VISTO	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> </td> <td colspan="2" style="text-align: center;">           COPERTINA COVER         </td> <td style="width: 10%;">           DATA 15-03-06 =         </td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center;">+</td> </tr> <tr> <td style="width: 15%; text-align: center;">N. CODICE</td> <td style="width: 15%; text-align: center;">333501007</td> <td style="width: 15%; text-align: center;">APPR.</td> <td style="width: 15%; text-align: center;">TOMASI</td> <td style="width: 10%; text-align: center;">SCALA FG. <b>1</b></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">DENOMINAZIONE</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1</td> <td style="text-align: center;">FILE :</td> <td style="text-align: center;">333501007.DWG F.S. <b>4</b></td> </tr> </table>					COPERTINA COVER		DATA 15-03-06 =					+	N. CODICE	333501007	APPR.	TOMASI	SCALA FG. <b>1</b>	DENOMINAZIONE	CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1		FILE :	333501007.DWG F.S. <b>4</b>
1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH																														
U202 N.	DATA	DESCRIZIONE	FIRMA	VISTO																														
		COPERTINA COVER		DATA 15-03-06 =																														
				+																														
N. CODICE	333501007	APPR.	TOMASI	SCALA FG. <b>1</b>																														
DENOMINAZIONE	CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1		FILE :	333501007.DWG F.S. <b>4</b>																														

B

C


0

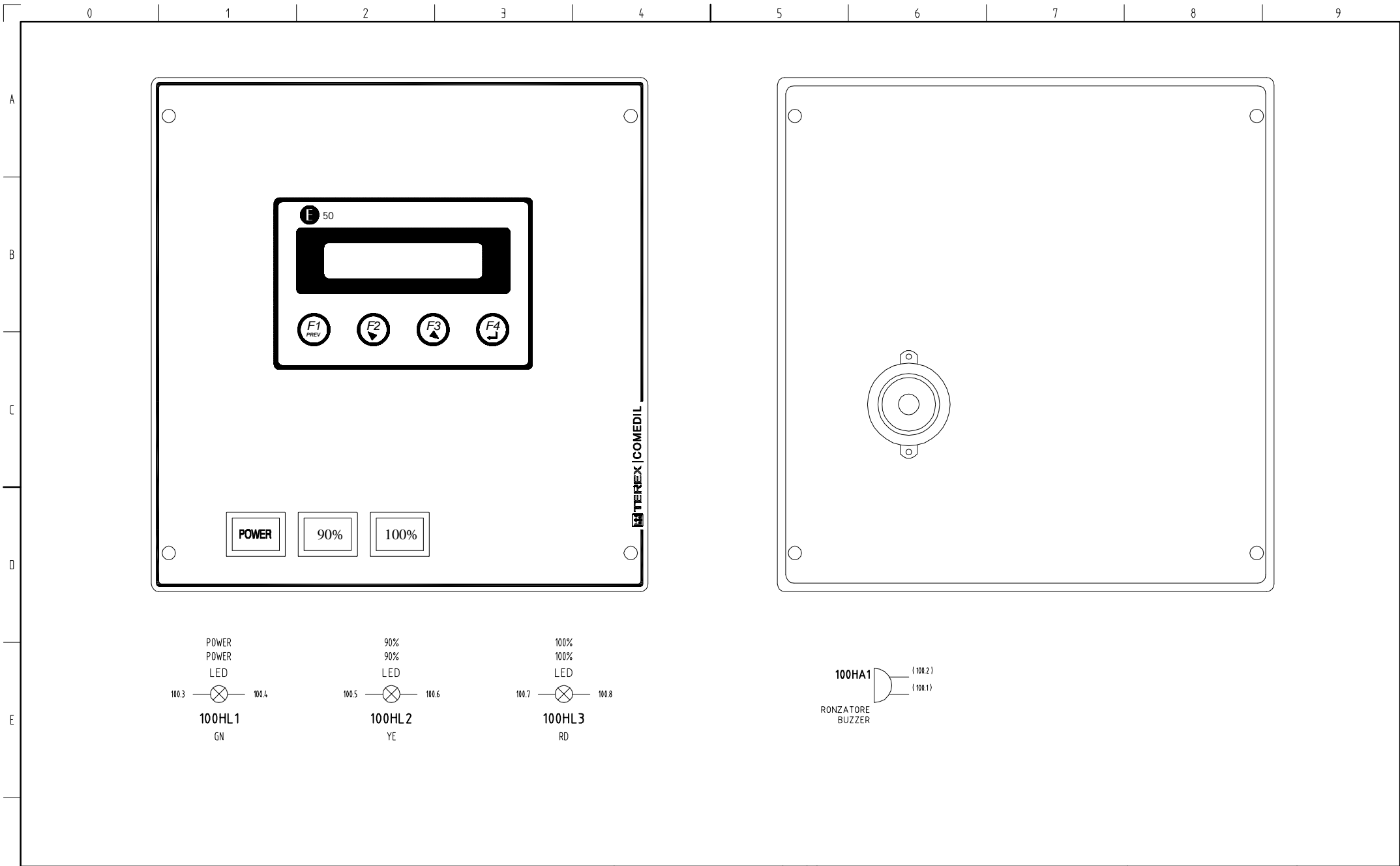
F

F

[illegible]

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	CARATTERISTICHE ELETTRICHE / ELECTRICAL CHARACTERISTICS					NOTE GENERALI / GENERAL NOTES				
	Arrivo linea Line in		--	V ±10%		L'accesso e' consentito solo a personale istruito, adottando le opportune misure di sicurezza.				
	Frequenza Frequency		--	Hz ±2%		Prima di accedere alle parti interne, aprire tutti gli apparecchi di sezionamento delle alimentazioni in entrata.				
B	Circuiti ausiliari A.C. A.C. auxiliary circuits		--	V AC		I cavi di colore arancio possono essere in tensione anche con apparecchi di sezionamento in entrata aperti.				
	Circuiti ausiliari A.C. A.C. auxiliary circuits		24	V AC		Access is enabled only to qualified personnel who comply with safety instructions.				
	Circuiti ausiliari D.C. D.C. auxiliary circuits		24	V DC		Before access to the internal parts, all inlet supplies isolating switches must be open.				
	Circuiti ausiliari D.C. D.C. auxiliary circuits		--	--		Orange wires might be live even with inlet isolating switches are open.				
C	Motori A.C. A.C. motors		--	V AC						
	Motori D.C. D.C. motors		--	--						
	Elettrovalvole Solenoid valves		--	V DC						
	Servizi ausiliari A.C. (prese - scaldiglie) A.C. auxiliary services (sockets - heaters)		--	V AC						
D	UPS UPS		--	--						
	NORME / STANDARDS									
E	CEI-EN <input type="checkbox"/>					IEC <input checked="" type="checkbox"/>				
						UL-CSA <input type="checkbox"/>				
	Note / Notes :									
F										
	1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH	CARATTERISTICHE ELETTRICHE ELECTRICAL CHARACTERISTICS		DATA	15-03-06	=
UTE02 N.	DATA	DESCRIZIONE			FIRMA	VISTO	N. CODICE	333501007	DISEGN.	COLAUTTI
							DENOMINAZIONE	CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1	VISTO	DE MARCH
								APPR.	TOMASI	SCALA FG. 10
								FILE :	333501007.DWG	F.S. 11

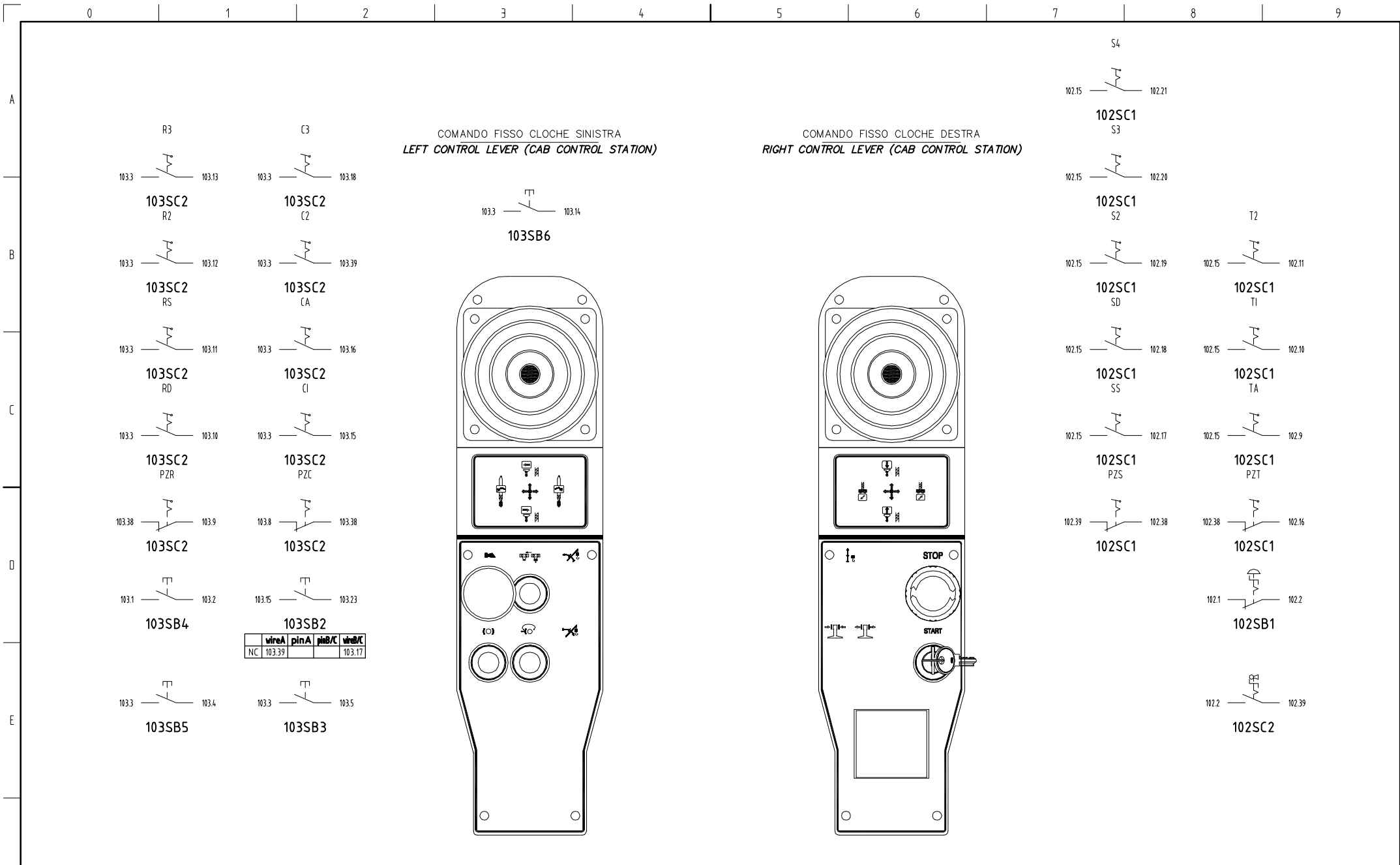
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																																																																										
A	CONDIZIONI OPERATIVE / OPERATION CONDITIONS																																																																																			
	Temperatura max Max temperature			+40°C																																																																																
	Temperatura media Average temperature			<+35°C																																																																																
	Temperatura min Min temperature			+0°C																																																																																
B	Max umidità relativa Max relative humidity			90%																																																																																
	Altitudine sopra il livello del mare Altitude above sea level			<1000m																																																																																
C	CONDUTTORI / WIRES																																																																																			
	TIPO DI COLLEGAMENTO WIRES TYPE				TENSIONE VOLTAGE		COLORE COLOUR		SEZIONE MIN. MIN. SECTION																																																																											
	Circuiti di potenza A.C. A.C. power circuits				200...600V		NERO BLACK		2,5 mmq																																																																											
	Circuiti di potenza D.C. D.C. power circuits				100...600V		NERO BLACK		2,5 mmq																																																																											
	Circuiti ausiliari A.C. A.C. auxiliary circuits				24...110V		ROSSO RED		1 mmq																																																																											
	Circuiti ausiliari D.C. D.C. auxiliary circuits				5...24V		BLU BLUE		1 mmq																																																																											
	I/O digitali PLC Digital I/O PLC				24V		BLU BLUE		0,5 mmq																																																																											
	I/O analogici PLC Analog I/O PLC				0...10V		GRIGIO GREY		0,5 mmq																																																																											
	I/O digitali convertitori ed inverter Digital I/O drivers and inverters				24V		BLU BLUE		0,5 mmq																																																																											
	Dinamo tachimetriche Tachogenerators				0...200V		GRIGIO GREY		0,5 mmq																																																																											
	Circuiti di misura e presenza tensione Line measures and voltage presence				200...600V		NERO BLACK		2,5 mmq																																																																											
	Interconnessioni esterne sempre in tensione External inteconnections voltage on				-		ARANCIO ORANGE		1 mmq																																																																											
	Circuiti interni sempre in tensione Internal circuits voltage on				-		ARANCIO ORANGE		1 mmq																																																																											
	Conduttore di protezione Earthing protection				-		GIALLO-VERDE YELLOW-GREEN		1,5 mmq																																																																											
D	Note / Notes :																																																																																			
E																																																																																				
F	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>1379</td><td>15-03-06</td><td>(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)</td><td>TOMASI</td><td>DE MARCH</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>UTE02 N.</td><td>DATA</td><td>DESCRIZIONE</td><td>FIRMA</td><td>VISTO</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> <div>  <p> <b>TEREX</b>  <b>COMEDIL</b>  <small>Gru Comedil s.r.l.  Via S.Egidio 42/A  33074 Fontanafredda (PN) ITALY</small> </p> </div> <table border="1"> <tr> <td colspan="2">CONDIZIONI AMBIENTALI E CONDUTTORI ENVIROMENTAL CONDITIONS AND WIRES</td> <td>DATA</td><td>15-03-06</td><td>=</td><td></td></tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>DISEGN.</td><td>COLAUTTI</td><td>+</td><td></td></tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>VISTO</td><td>DE MARCH</td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>N. CODICE</td><td>333501007</td> <td>APPR.</td><td>TOMASI</td><td>SCALA</td><td>FG. 11</td></tr> <tr> <td>DENOMINAZIONE</td><td>CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1</td> <td>FILE :</td><td>333501007.DWG</td><td>F.S.</td><td>12</td></tr> </table>																																1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH							UTE02 N.	DATA	DESCRIZIONE	FIRMA	VISTO							CONDIZIONI AMBIENTALI E CONDUTTORI ENVIROMENTAL CONDITIONS AND WIRES		DATA	15-03-06	=				DISEGN.	COLAUTTI	+				VISTO	DE MARCH			N. CODICE	333501007	APPR.	TOMASI	SCALA	FG. 11	DENOMINAZIONE	CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1	FILE :	333501007.DWG	F.S.	12
1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH																																																																																
UTE02 N.	DATA	DESCRIZIONE	FIRMA	VISTO																																																																																
CONDIZIONI AMBIENTALI E CONDUTTORI ENVIROMENTAL CONDITIONS AND WIRES		DATA	15-03-06	=																																																																																
		DISEGN.	COLAUTTI	+																																																																																
		VISTO	DE MARCH																																																																																	
N. CODICE	333501007	APPR.	TOMASI	SCALA	FG. 11																																																																															
DENOMINAZIONE	CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1	FILE :	333501007.DWG	F.S.	12																																																																															



						LAYOUT SEGNALAZIONI WARNING PANEL LAYOUT		DATA	15-03-06	=
								DISEGN.	COLAUTTI	+
								VISTO	DE MARCH	
1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH		N. CODICE	333501007	APPR.	TOMASI	SCALA FG. 12
UTE02 N.	DATA	DESCRIZIONE	FIRMA	VISTO		DENOMINAZIONE	CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1	FILE :	333501007.DWG	F.S. 13

**TEREX  
COMEDIL**

Gru Comedil s.r.l.  
Via S.Egidio 42/A  
33074 Fontanafredda (PN) ITALY



						<div style="display: flex; align-items: center;"> <div> <p><b>TEREX</b></p> <p><b>COMEDIL</b></p> </div> </div>	LAYOUT CONSOLE COMANDI <i>CONTROL PANNEL LAYOUT</i>	DATA	15-03-06	=	
								DESEGN.	COLAUTTI	+	
1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH		N. CODICE	333501007	VISTO	DE MARCH		
UTE02 N.	DATA	DESCRIZIONE	FIRMA	VISTO		DENOMINAZIONE	CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1	APPR.	TOMASI	SCALA	FG. <b>13</b>
						FILE :	333501007.DWG			F.S.	<b>14</b>

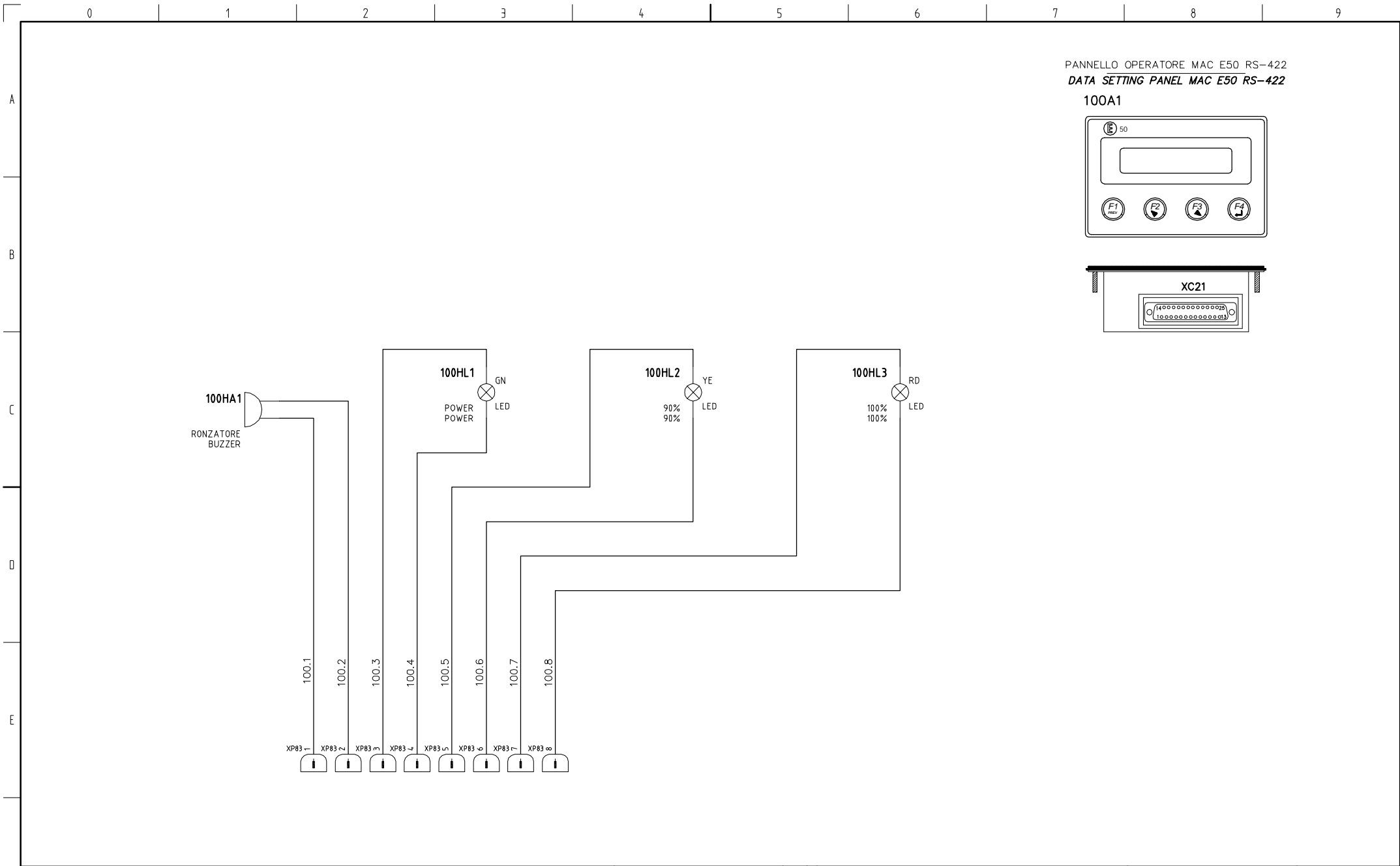
Gru Comedil s.r.l.  
Via S.Egidio 42/A  
33074 Fontanafredda (PN) ITALY

L-03-03	LAYOUT GENERALE <i>GENERAL LAYOUT</i>		DATA	15-03-06	=	
			DISEGN.	COLAUTTI	+	
			VISTO	DE MARCH		
			APPR.	TOMASI	SCALA	FG. <b>14</b>
	N. CODICE	333501007	FILE :	333501007.DWG		F.S. <b>20</b>
	DENOMINAZIONE	CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1				

BF



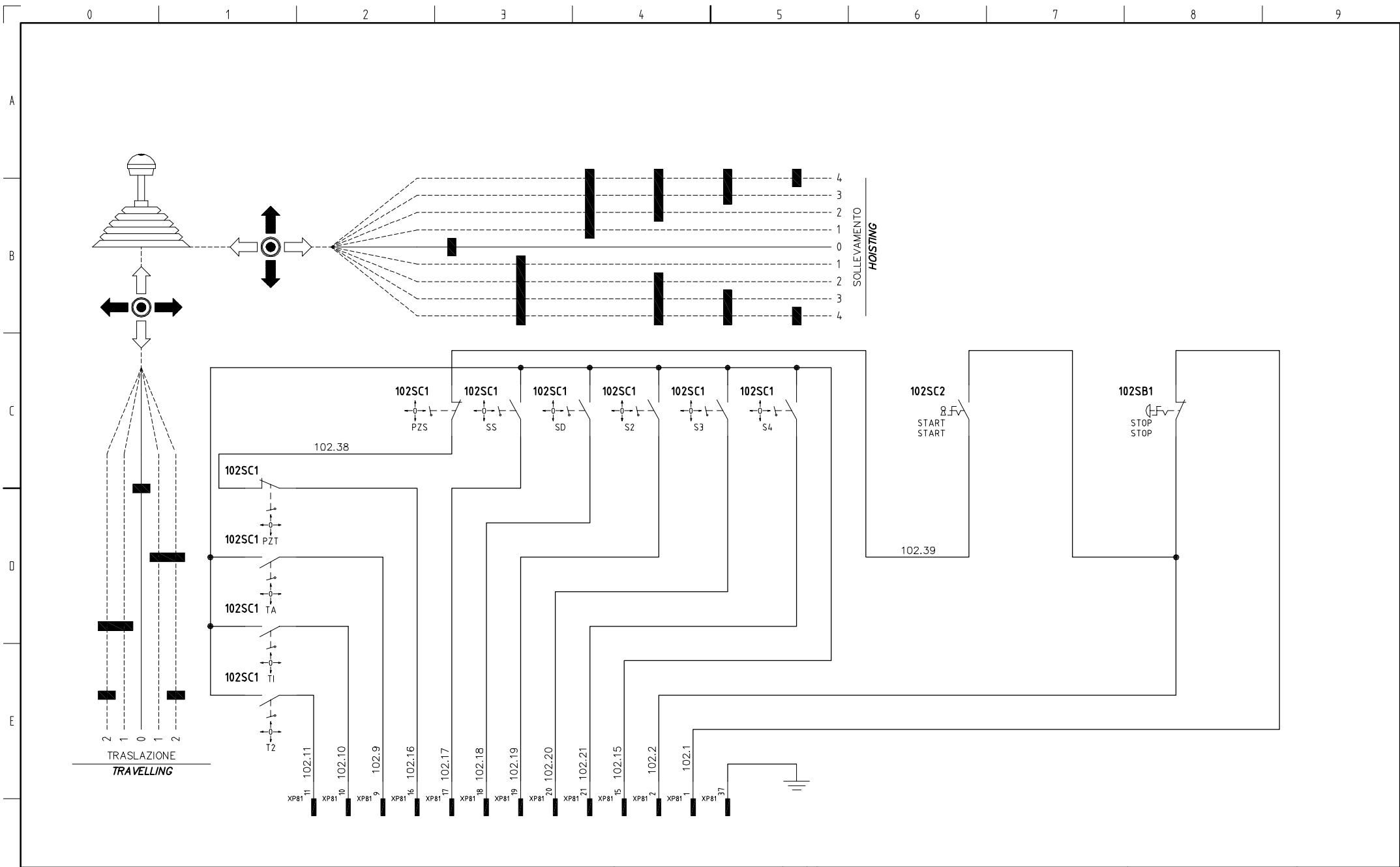




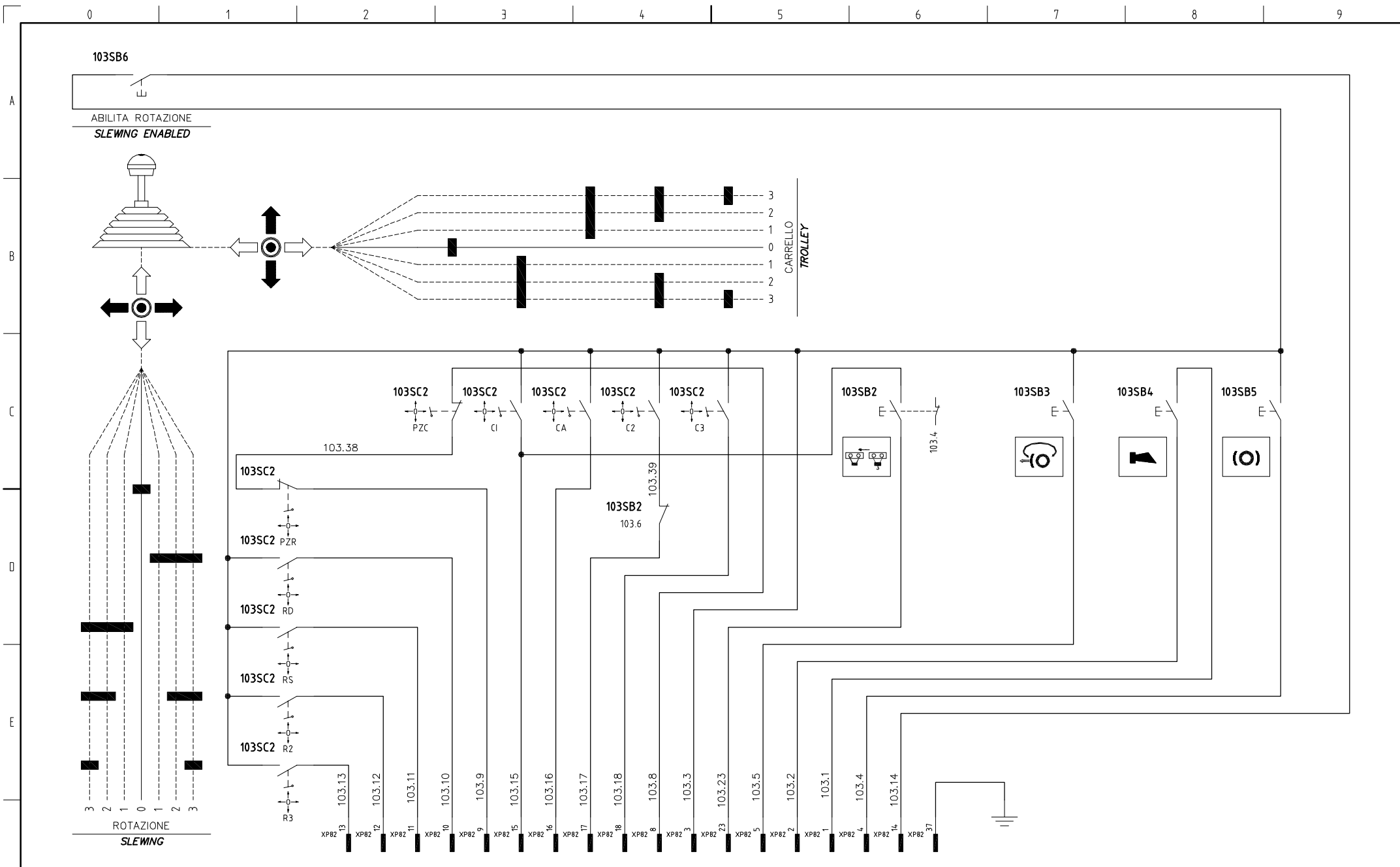
						L-363-03		SEGNALAZIONI WARNING PANEL		DATA	15-03-06	=	
										DESGN.	COLAUTTI	+	
										VISTO	DE MARCH		
1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH		N. CODICE	333501007	APPR.	TOMASI	SCALA	FG. 100		
UTE02 N.	DATA	DESCRIZIONE	FIRMA	VISTO		DENOMINAZIONE	CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1	FILE :	333501007.DWG		F.S. 102		



Gru Comedil s.r.l.  
Via S.Egidio 42/A  
33074 Fontanafredda (PN) ITALY



1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH	COMANDO FISSO CLOCHE DESTRA RIGHT CONTROL LEVER (CAB CONTROL STATION)		DATA	15-03-06	=
UTE02 N.	DATA	DESCRIZIONE	FIRMA	VISTO	TEREX COMEDIL		DESEGN.	COLAUTTI	+
					Via S.Egidio 42/A 33074 Fontanafredda (PN) ITALY		VISTO	DE MARCH	
					L-353-03		APPR.	TOMASI	SCALA FG. 102
					N. CODICE 333501007		FILE :	333501007.DWG	F.S. 103
					DENOMINAZIONE CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1				



1379	15-03-06	(MANIPOLATORI CON INTERBLOCCO MECCANICO)	TOMASI	DE MARCH	COMANDO FISSO CLOCHE SINISTRA LEFT CONTROL LEVER (CAB CONTROL STATION)			DATA	15-03-06	=
UTE02 N.	DATA	DESCRIZIONE	FIRMA	VISTO	N. CODICE			DISEGN.	COLAUTTI	+
					DENDMINAZIONE			VISTO	DE MARCH	
					333501007			APPR.	TOMASI	SCALA FG. 103
					CONSOLE COMANDI 4233 MACE50 E1			FILE :	333501007.DWG	F.S. 300

**TEREX**  
**COMEDIL**

Gru Comedil s.r.l.  
Via S.Egidio 42/A  
33074 Fontanafredda (PN) ITALY

L-063-03



